

## Hier finden Sie uns

### Beratungs- und Begegnungsstätte

Neue Straße 7 • Tel.: 04121 701 77 02 • Fax: -29  
e-mail: [begegnungsstaette@brueckeelmshorn.de](mailto:begegnungsstaette@brueckeelmshorn.de)



## Weitere Einrichtungen der Brücke Elmshorn e.V.:

### Geschäftsstelle

Flamweg 13 • Tel.: 04121 26 25 10 • Fax: -15  
e-mail: [verwaltung@brueckeelmshorn.de](mailto:verwaltung@brueckeelmshorn.de)

### Ambulanter Dienst

Neue Straße 7 • Tel.: 04121 701 77 05 • Fax: -29  
e-mail: [ab@brueckeelmshorn.de](mailto:ab@brueckeelmshorn.de)

### Sozialtherapeutische Tagesstätte

Neue Straße 7 • Tel.: 04121 701 77 03 • Fax: -29  
e-mail: [tagesstaette@brueckeelmshorn.de](mailto:tagesstaette@brueckeelmshorn.de)

### Fahrradservice Freilauf

Königstraße 2a • Tel.: 04121 221 17  
Bauerweg 3 • Tel.: 04121 87 08 33 • Fax: -34  
e-mail: [freilauf@bruecke-elmshorn.de](mailto:freilauf@bruecke-elmshorn.de)  
[www.radstation-elmshorn.de](http://www.radstation-elmshorn.de)

### Wohngruppe Wilhelm-Busch-Weg

Wilhelm-Busch-Weg 17 • Tel.: 04121 64 98 23 • Fax: -26  
e-mail: [wohngruppe@brueckeelmshorn.de](mailto:wohngruppe@brueckeelmshorn.de)  
[www.wohngruppe-wbw.de](http://www.wohngruppe-wbw.de)

Stand: März 2018

## Sie sprechen russisch?

Bürgerhilfe в Brücke Elmshorn e.V. - это общественная помощь для людей с психическими заболеваниями. Общественный помощник помогает по мере своих возможностей и собственных интересов.

В зависимости от что хотел бы и может делать помощник сам, то помощь могла выглядеть следующим образом:

например пойти вместе на прогулку, сопровождение при походе за покупками, небольшие работы по ремонту дома или совместное чаепитие в кафе и принятие участия в разных группах по интересам. Объем и срок помощи обсуждается самостоятельно с друг другом.

Общественные помощники поддерживаются руководителем проекта и регулярно встречаются для обмена опыта друг с другом, а также повышения квалификации и обучения.

Как общественный помощник Вы застрахованы, затраты, которые вы потратите в кафе или расходы на бензин возвращаются Вам.

Мы радуемся Вашему интересу и приглашаем Вас для знакомства  
Ваш партнер: Eva Zobawa, тел. 04121 70 177-02, место встречи Brücke Elmshorn e.V., Neue Straße 7, 25335 Elmshorn



## Sie sprechen polnisch?

Bürgerhilfe - to jest pomoc dobrowolna i uslugi bezpłatne, bez wynagrodzenia materialnego. Bürgerhilfe w Brücke Elmshorn e.V. to jest dobrowolna pomoc bezpłatna na zasadzie wolontariuszy dla

osób z zaburzeniami psychicznymi. Wspomagające osoby pomagają według swoich umiejętności i własnych interesów.

W zależności od tego, co one sami lubią robić, mogą pomóc w następujący sposób:

Przykładowo: Wspólne spacerowanie, podparcie przy zakupach, drobne naprawy remontowe lub oferty rozrywek w Brücke Elmshorn albo wsparcie osób potrzebujących akompaniament do spędzania wolnego czasu poza Brückenhof. Zakres i czas trwania są samostanowienia.

Ochotnicy będą wspierani i spotykają się regularnie, aby wymieniać się ze sobą, a także szkolenia i kursy są oferowane.

Każdy Wolontariusz jest ubezpieczony, wydatki w ramach zobowiązania będą Państwu zwracane. Dziękujemy za zainteresowanie i zapraszamy na rozmowę wzajemnego zapoznania.

Osoba kontaktowa jest: Eva Zobawa,  
Tel.: 04121 70 177-02 Brücke Elmshorn e.V.,  
Neue Straße 7, Elmshorn

Vielfalt inklusive



BRÜCKE ELMSHORN E.V.  
Hilfen für Menschen mit psychischen Problemen

## Haben Sie Zeit für uns?



Dann möchten wir diese gerne geschenkt haben!

Werden Sie Bürgerhelfer/in bei der  
Brücke Elmshorn e. V. und helfen Sie mit.

Wir freuen uns darüber!

## Was bedeutet Bürgerhilfe?

**Bürgerhilfe** bei der Brücke Elmshorn e.V. ist eine ehrenamtliche Hilfe für Menschen mit psychischen Erkrankungen.

Die Bürgerhelferin / der Bürgerhelfer hilft anderen Menschen nach eigenen Fähigkeiten und eigenen Interessen. Der Umfang und die Dauer werden selbstbestimmt und miteinander verabredet. Es können z. B. eigene kreative Fähigkeiten in Freizeit- und Kreativgruppen eingebracht werden sowie Engagement bei einfachen Bürotätigkeiten.

Die Bürgerhelfer werden unterstützt und treffen sich regelmäßig zum gemeinsamen Austausch, auch Fortbildungen und Schulungen werden angeboten.

Als Bürgerhelferin und Bürgerhelfer sind Sie versichert und Auslagen werden Ihnen erstattet.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und laden Sie gerne zu einem Kennlerngespräch ein.

**Ihre Ansprechpartnerin** ist:

Eva Zobawa, Tel.: 04121 701 77 02

in der Begegnungsstätte der Brücke Elmshorn e.V.  
Neue Straße 7 in Elmshorn



## Was ist zu tun?

**Weitere Tätigkeitsbereiche in der ehrenamtlichen Hilfe für Menschen mit psychischen Erkrankungen**

- Begleitung beim Spaziergang und anderen Freizeitaktivitäten
- Begleitung z.B. zum Sportverein, zur Schwimmhalle oder zu einer Ausstellung
- Weitergabe des eigenen Könnens oder Wissens, z. B. Sport-, Musik-, Photo-, PC-Kenntnisse
- Grundkenntnisse (Grundschulniveau) beim Schreiben, Lesen und/oder Rechnen vermitteln
- Fahrdienste z. B. für gehbehinderte Menschen leisten
- Hilfen bei Wohnungsumzügen
- Durchführung kleiner Handwerkstätigkeiten, z. B. Aufhängen von Gardinen oder Bildern, Austausch von Glühlampen
- Einkaufshilfen – Begleitung oder Erledigung von Einkäufen
- Tierpflege – während eines Krankenhausaufenthaltes

**Wenn Sie gerne unter Menschen sind, helfen Sie ehrenamtlich uns und unseren Mitmenschen!**

## Sprechen Sie türkisch?

Brücke Elmshorn e.V. da Vatandaş asistanları psikolojik sorunları olan insanlara gönüllü yardım sunmaktadır. Vatandaş asistanı kendi yeteneklerine ve ilgi alanlarına göre yardım ediyor.

Örneğin: yardıma muhtaç olan insanlar ile yürüyüş, alışveriş veya ufak tefek tamir işlerinde yardımcı olmak. Desteğe ihtiyacı olanlara Brücke Elmshorn'da yapılan etkinliklere katılmalarına ve gelmelerine sağlamak.

Vatandaş asistanları zamanlarını ve hangi konuda yardım etmek isteklerini kendileri belirliyor.

Brücke Elmshorn e.V. Vatandaş asistanlar arasında sık sık toplantı hazırlıyor ve fikir alışverişinde bulunduruyor ayrıca Bilgilendirme kurslarına gönderiyor.

Vatandaş asistanı olarak sigortalısınız ve giderleriniz karşılanacak. Sizin ilginizi çekebildiksek ve bizimle tanışmak ve konuşmak istiyorsanız,

Lütfen bayan Eva Zobawa ile kontak kurun; telefon: 04121 701 77-02.

Adres: Begegnungsstätte der Brücke Elmshorn e.V.  
Neue Straße 7, 25335 Elmshorn

## Sprechen Sie arabisch?

يفظوم تاريدقو تامامته رهظي ىصخشرايتخا وه - نينطاوملا قدعاسم  
قيدملا قمدخل

تادعاسمو يدعاسم نم مهديكأت متي قينمزلما قمدلاو لابقتسرالا  
ايصخش نينطاوملا

نينفظوم قيرط نخ نينطاوملا يدعاسم معدب موقت نروهسمل رسجل قيعم  
تاربخلا لدابتل ماضتنباب مهوعدتو نينصرتخم

تاقونلا لمحت متي امك مهيلع نمؤم نينطاوملا يدعاسم نوكي لمغلا لالخ  
تالافتحالا و تابيدتلا يفاضي مهب بحرم نينطاوملا يدعاسم

نروهسمل رسجل قيعم اهمدقت يتلا تايلاعفلاو

لصتا انديع ككتاينكم! رامثتسا ديروتو مازنتلالاو تقولا لنتمت ول

قالباقمل مكوعدن فوسو 041217017702 مقرلا يلغ روس لكب انب

ليصافتلا يقاب نع ايوس شذحتنوقيفراع

افابوز افيا

